



ENGLISH LANGUAGE TRANSLATION



Attorney Docket No. Q78472

PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICATION OF: : GROUP:
Kazuhito GASSHO and : APPLICATION PROCESSING
Noriyuki NAGAI : DIVISION, SPECIAL PROCESSING
AND CORRESPONDENCE BRANCH

SERIAL NUMBER: 10/716,874

FILED: November 20, 2003 :

TITLE: JOB MANAGEMENT APPARATUS

CERTIFICATION OF TRANSLATION

Honorable Commissioner of Patents & Trademarks
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

I, Mitsuhiro Kato, a translator with the firm of MEISEI INTERNATIONAL PATENT FIRM with a business address of Mitsui-Sumitomo Bank Building 7F, 18-19, Nishiki 2-chome, Naka-ku, Nagoya, 460-0003 Japan,

declare:

1. that I am very familiar with both the Japanese and English languages;

2. that I translated the attached document identified as corresponding to the United States Patent application, Serial Number 10/716,874, filed November 20, 2003, entitled JOB MANAGEMENT APPARATUS from Japanese to English;

3. that the attached English translation is a true and correct translation of the document described above to the best of my knowledge and belief; and

4. that all statements made of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements are made with the knowledge that willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 USC 1001, and that such false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Date: March 15, 2004 By: Mitsuhiro Kato
Mitsuhiro Kato